



# ПРОЄРУЧИЦЯ

*Парафіяльний часопис храму Богородиці Проєручиці  
Української Греко-Католицької Церкви*

М. ТАЛЛІНН

20 лютого 2016 р. Б. №08 (12)



## ВАРТІСТЬ СЛУЖБИ БОЖОЇ

На Службі Божій ти клячиш чи стоїш серед незліченного числа Ангелів, які в найбільшій захопленні є присутні при Божественній Жертві.

Одна Служба Божа, вислухана за життя, Богові миліша, а тобі корисніша від багатьох Служб Божих за тебе по твоїй смерті.

Вона тебе охороняє від багато лиха й небезпек, які мали б тебе стрінуті.

Через кожную Службу Божу ти скорочуєш собі чистилища, а душам в чистилищі даєш найбільшу поміч.

Через кожную Службу Божу заслуговуєш собі більшу славу в небі.

Ти дістаєш благословення священика, яке Бог потверджує в небі.

Ти є благословенним в твоїх дочасних заняттях і справах.

На кожній Службі Божій можеш зменшити дочасні кари за свої гріхи, менше чи більше — залежить від твоєї участі.

Через побожно вислухану Службу Божу ти даєш Божественному Ісусу найбільшу славу.

Тоді Ісус доповняє багато твоїх недбалств і опущень.

Бог відпускає всі твої повсякденні гріхи, які ти постановив оминати.

Влада сатани над тобою зменшується.

Вислухані Служби Божі в годині смерті будуть твоєю потіхою.

Кожна Служба Божа піде з тобою на Суд і буде благати для тебе помилування.

Лютый 21 (8) *Неділя про Митаря і Фарисея. Глас 5. Єв. 5.*

*Св. влкмч. Теодора Стратилата. Св. прор. Захарії Серповидця.*

**Тропар,** глас 5: Собезначальне Слово Отцю і Духові,\* від Діви роджене на спасення наше,\* оспіваймо, вірні, і поклонімся,\* бо благоволив плоттю зійти на хрест\* і смерть перетерпіти, і воскресити умерлих\* славним воскресенням своїм.

**Тропар,** глас 1: Радуйся, благодатна Богородице Діво,\* бо з Тебе засяло Сонце правди – Христос Бог наш,\* що просвічує тих, що в темряві.\* Веселися й Ти, старче праведний,\* Ти прийняв в обійми визволителя душ наших, що дарує нам воскресення.

**Слава: Кондак Трійді,** глас 3: Зітхання митарські принесім Господеві \* і до Нього приступім, грішні, як до Владики; \* Він бо хоче спасення всіх людей, \* Він відпущення подає всім, що каються, \* бо ради нас Він воплотився – Бог суцый, Отцю собезначальний.

**І нині: Кондак,** глас 1: Утробу дівичу освятив Ти різдвом Твоїм\* і руки Симеонові благословив Ти, як годилось,\* Ти випередив і нині спас нас, Христе Боже,\* але утихомир у брані люд Твій і укріпи народ, що його возлюбив Ти,\* єдиний Чоловіколюбче.

**Прокімен,** глас 5: Ти, Господи, захорониш нас і збережеш нас від роду цього і повік (Пс. 11,8).

*Стих:* Спаси мене. Господи, бо не стало праведного

**Прокімен,** глас 3, *пісня Богородиці:* Величає душа моя Господа і возрадувався дух мій у Бозі, Спасі моїм (Лк. 1,46-47).

### **АПОСТОЛ: Друге послання до Тимотея 3:10-15**

10 Ти ж слідував моїй науці, моїй поведінці, моїй настанові, вірі, довготерпеливості, любові, постійності, 11 у переслідуваннях, у стражданнях, які були спіткали мене в Антіохії, в Іконії та в Лістрі. Яких то переслідувань не переніс я на собі! А від усіх Господь мене визволив! 12 Та й усі, що побожно хочуть жити у Христі Ісусі, будуть переслідувані. 13 А лихі люди й дурисвіті будуть чим далі, тим до гіршого посуватися, зводячи інших, і самі зведені. 14 Ти ж тримайся того, чого навчився і в чому переконався. Відаєш бо, від кого ти навчився, 15 і вже змалку знаєш Святе Письмо, яке вірою у Христа Ісуса може тобі дати мудрість на спасіння.

**Алилуя, глас 5:** Милості твої, Господи, повік оспівуватиму, сповіщу з роду у рід істину твою устами моїми (Пс. 88,2).

**Стих:** Бо сказав Ти: Повік милість збудується, на небесах приготується істина твоя (Пс. 88,3).

### **ЄВАНГЕЛІЯ від Луки 18:10-14**

10 “Два чоловіки зайшли в храм помолитись: один був фарисей, а другий - митар. 11 Фарисей, ставши, молився так у собі: Боже, дякую тобі, що я не такий, як інші люди - грабіжники, неправедні, перелюбці, або як оцей митар. 12 Пощу двічі на тиждень, з усіх моїх прибутків даю десятину. 13 А митар, ставши здалека, не смів і очей звести до неба, тільки бив себе в груди, кажучи: Боже, змилуйся надо мною грішним! 14 Кажу вам: Цей повернувся виправданий до свого дому, а не той; бо кожний, хто виноситься, буде принижений, а хто принижується, - вивищений.”

**Замість Достойно, приспів:** Богородице Діво, уповання християн, покрій, захорони і спаси тих, що на Тебе уповають.

**Ірмос, глас 3:** В законі тіні і писання образ бачимо, вірні: кожний младенець мужеського полу, що отвірає утробу – святий Богу. Тому первороджене Слово безначального Отця – Сина, що первородиться з матері, яка мужа не знає, – величаємо.

**Причасний: глас 5:** Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх.

Чашу спасення прийму і ім'я Господнє призову (Пс. 115,4). Алилуя, трічі.

**Лк. 18, 10-14. «Бо кожний, хто виноситься, буде принижений, а хто принижується, – вивищений».**

У цьому уривку добре бачимо, що Бог не дивиться ні на особу, ні на її статус у суспільстві, ні на її статки, а лише на людське серце. Остаточним визначальним є те, якими ми стаємо перед Богом: смиренними чи самовдоволеними й захопленими собою. Якщо Господь навіть дає мені чогось досягнути в християнському житті, чи в молитовному, чи в аскетичному, чи можливість зробити добро іншим, то я завжди маю дякувати Богові за це і йти далі.

Бачимо, що митар виправдався тим, що став перед Богом таким, як був. Митарів у тогочасному суспільстві не любили, бо вони чинили несправедливо, нечесно збираючи податки. І він, знаючи своє становище, ситуацію, в якій перебував, не боявся стати перед Богом таким, яким був. Коли станемо перед Богом такими, як ми є, навіть до кінця не знаючи, що маємо зробити, то Господь завжди покаже, якою дорогою йти далі. Тому не біймося ставати перед Господом, нічого не вдаючи.

**Коли ми зробили щось недобре – станьмо перед Богом у правді, такими, якими ми є, каймося і приносьмо плоди, гідні покаяння!**

## Чому я ходжу на Літургію щодня?

**У неділі в нашому храмі сотні парафіян, а в будні — лише одиниці...**

Ось уже три місяці, як я твердо вирішив ходити на Святу Літургію — при нагоді — щодня. Широ кажучи, приймаючи таке рішення, я думав, що занадто часто «нагоди» не буде. Правду кажучи, однак, майже щодня Господь дає мені таку можливість. Сьогодні я пишу свої міркування, пропустивши Літургію через хворобу (хоча не такою важкою) та усвідомивши, як мені її бракує.

За ці три місяці щоденного перебування в храмі (суботи я досі пропускаю) можу говорити про деякі тенденції. Спочатку — зовнішні. На Служби у будні в моїй парафії збирається від 5 до 10 чоловік, дуже рідко — до 15. Нещодавно розпорядок змінився, і тепер Служби стали проводити удвічі частіше: і вранці, і ввечері. Сподівався, що людей у храмі побільшає, адже й шанси потрапити на Літургію збільшилися удвічі. Однак досі надії не збулися.

Кількість вірних на Літургіях залишилася такою самою — не зменшилася удвічі, позаяк «постійні» учасники Меси стали приходити і вранці, і ввечері...

Сподіваюся, я не засуджую ті декілька сотень постійних прихожан храму, які беруть участь у Месі лише по неділях; мені просто шкода того дару, який вони втрачають. Так, католик зобов'язаний брати участь у Літургії як мінімум щонеділі — іншого правила немає. Але приводити до храму і в будні може ще один закон: закон любові. Я, й ніхто інший, не приходимо самі — нас приводить Господь, ми лише відповідаємо на Його заклик. Або не відповідаємо...

Знову ж таки не з гордості, а з жалем помічаю, що ми з дружиною — єдині більш-менш молоді люди, які регулярно відвідують Служби Божі по буднях. Так, Господь дав нам великі бонуси для цього: ми живемо усього за дві зупинки від храму й не маємо жорсткого робочого графіку. Певно, у когось є схожі умови життя, схожі можливості, але він поки не приходить на Літургію хоч би два-три рази на тиждень...

Спробую пояснити, чому мені необхідно присвячувати щодня цю годину для спілкування з Богом. Мотивували мене до цього багато авторитетних людей — тих, хто сьогодні ходить по землі, й тих, які вже перебувають на Небесах. Якщо святі щодня брали участь у Месі (а деякі й щодня сповідалися), то чому це не може бути моїм шляхом? Якщо не прагнути святості, який тоді взагалі сенс віри? Звісно, щоденна участь у Месі зовсім не гарантує мені місця в Царстві Небесному. Християнство — не збірка законів і технологій, дотримуючись яких, автоматично потрапляєш до раю. Я приходжу до храму задля того, аби кожен день мого життя не був беззмістовним.

Дуже добре розпочинати день зі Святої Літургії. Але часто я приходжу на Службу й вечорами — тоді стою перед Дарохранительницею і замислююся, який сенс сьогодні мав мій день для вічності? Все, хоч би що я зробив сьогодні — нехай навіть багато добрих і великих справ, — ніколи не зможе врятувати мене, позаяк зла, гріхів, учинків проти Божої любові я завжди роблю значно більше. Тому вихід один: скласти це все перед вівтарем і покласти на Ісуса. Хочу дякувати Йому — тому я на Літургії!

Де, як не в храмі, я можу отримати силу від Господа, еднаючись із Ним у Святому Причасті? Де ще я зможу пізнавати Його, вчитися у Нього, вдивляючись в хрест і слухаючи Його Слово? «Євхаристія — джерело нашого спасіння», — такими словами майже кожна Службу розпочинає один із наших священників. І тому щодня я хочу брати участь у Месі: щоби щоденно діставати змогу зміцнитися в Господеві, і не згаяти шанс на спасіння. Щодня!

За матеріалами: Католик Гомель

## **7 способів знайти час для молитви**

Брак часу є однією з наших бід. Від понеділка до п'ятниці ми живемо на максимальній швидкості, уповільнюючи свій біг лише ненадовго на вихідні. Одним із наслідків безперервної гонитви є нерегулярна молитва, а іноді й повна її відсутність. 7 кроків, що допоможуть знайти час на молитву щодня:



### *1. Переконайся, що маєш сили, аби помолитися*

Втомленій людині важко буде знайти час для молитви. Варто подбати про регулярний сон і відпочинок після роботи. Після відпочинку справи йдуть краще.

### *2. Розпочинай кожен день, кажучи Богові «доброго ранку»*

Коли прокинешся, привітайся з Богом. Якщо маєш схильність «досипати», спробуй встати одразу. Початок дня є дуже добрим моментом для молитви.

### *3. Обмеж час на Фейсбук*

Дуже багато часу ми витрачаємо на перевірку активності друзів у соціальних мережах. Обмеження у користанні Фейсбуком, приміром, може стати гарним способом віднайти багато вільного часу.

### *4. Використовуй свій смартфон*

Ми вже давно перестали використовувати телефони тільки для дзвінків. Чому б не застосувати їх для молитви? Такі програми, як «Цитати з Біблії», «Молитва в дорозі», або й просто інтернет-доступ до Літургії на сайті.

### *5. Молися в дорозі*

Дорога на роботу або навчання становить чудову нагоду для молитви. Двадцяти хвилин їзди у трамваї цілком достатньо, наприклад, щоб помолитися Вервицю.

### *6. Пам'ятай: усе, що ти робиш, є молитвою*

Припусти, що твоя робота, навчання, відпочинок і будь-яка інша активність — це молитва. Не принципово, чи пишеш на роботі звіт для шефа, чи готуєшся до сесії: Бог хоче бути присутнім у кожному моменті твого життя.

### *7. Не засинай, не подякувавши Богові за те, що сьогодні відбулося*

Подяка — це добрий спосіб завершити день; це також чудова нагода для молитви. Навіть якщо ти дуже втомився, в кількох словах віддай Богу день, який добіг кінця.

## Збірка 12 листів Митрополита Андрея Шептицького до мами

## ДВНАДЦЯТИЙ ЛИСТ - ЗАПОРУКА БОГОРОДИЦІ

Моя Дорога Мамо!

Хочу попрощатися з Тобою, бо вже більше до Тебе не буду писати. Господь прийняв мої молитви й дав мені ласку мученичества. Мене вивозять у глибину Росії. Сьогодні, коли я дякував Йому за цю ласку у моїй палатній молитовниці, прощаючись із собором св. Юра і з моєю єпархією, я одержав ще одну ласку від Пречистої Діви Марії: Вона обіцяла мені, Мамо, що як наспіє час і Бог покличе мене на свій суд, Ти заведеш мене до Христа. Від дня Твоєї смерті, Мамо, я щоденно гаряче молився до Пречистої, щоб Тобі, Моя Найдорожча Мамо, дозволив Христос завести мене до Нього. Бо Ти Христова, Мамо!

Я не мав сміливості молитися про це до Ісуса Христа й тому молився до Його Матері, бо я знаю, що Материнське Серце Богородиці не відмовляє нікому, хто тільки звернеться до нього з проханням. І сьогодні під час молитви Пречиста дала мені знак, що в останньому дні побуту мого на землі Ти по мене прийдеш...

Я написав листа до св. Отця, щоб мене поблагословив на жертву і з безмірною радістю в серці й з покірною подякою Господові я ступаю за Христом на Голготу, щоб спасти мій нарід, бо

на

*Дякую Тобі,  
Христе, що Ти  
сказав до мене: «Ходи  
за мною» – і я іду*

Україні мусить повторитися кривава жертва Голготи. Правда, кривава жертва Голготи повторяється щоденно на жертвенниках при Божественній Літургії, але історично й суспільно жертва Голготи повторяється через жертву людей.

Дякую Тобі, Христе, що Ти сказав до мене: «Ходи за мною» – і я іду. А Ти, Моя Мамо, wraz із нашим Татком, молись, щоб я не впав у зневіру і доніс до кінця днів моїх мій хрест.

Я іду, Христе! Іду!

У день Апостола Петра

## ТИ ПРИЙШЛА ПО МЕНЕ, МАМО!..

(Розповідь свідка о. Йосифа Кладочного)

Це було в 1944 р. При важко хворому Отцеві Митрополитові перебували о. Климентій, його брат, о. Котів і інші, брат Атанас і я.

Щоденно я служив Божественну Літургію, що її слухав о. Митрополит, а відтак присовувано його візок до вітаря і я помагав йому служити Божественну Літургію. В жовтні вже не міг служити Служби Божої, приймав лише св. Причастя, яке я йому подавав. Цілий час був притомний.

День перед смертю я сидів на низенькому тапчані при о. Митрополитові, священники і брат були в кімнаті побіч. Була там теж Настя Волошин – стигматичка, яка жила у черниці. Отець Митрополит ніколи не дозволяв, щоб черниці входили до його кімнати. Двері були відкриті.

Нагло Настя спитала:

– Що це за пані, яка сидить при о. Митрополитові?

– Ніякої пані там нема!

– Та ж сидить при ньому на кріслі!

Настя почала описувати, як виглядає ця пані. Тоді о. Климент приніс фотографію і, слухаючи, дивився на фотографію. Опис згоджувався. Це була мати о. Митрополита. Однак ніхто, крім Насті, її не бачив.

Між тим я почув, що о. Митрополит бере мене за руку і сильно її держить у своїх долонях. «Чи це не смерть?» – подумав я і другою рукою натиснув на електричний дзвінок. О.Климент, священники й брати ввійшли з другої кімнати.

Отець Митрополит сказав кілька слів по-французькому (Це відповідає відінню Насті: Митрополит дуже часто розмовляв з матір'ю по-французькому), потім почав поволі, врочисто говорити по-українському:

– Я від вас відходжу, але ви не тратьте надії, майте надію. – Говорив, що надходять страшні часи для Церкви, передказував, що Церква буде розбита, знищена, але пізніше прийде відродження, прекрасний розцвіт. – Вже не почувете голосу мого, аж на Страшному Суді, – закінчив. І замовк. Це були його останні слова. Не промовив вже до чергового дня, а коло 2-ї години пополудні закінчив життя. Це було 1-го листопада. Лежав спершу в палаті, відтак тлінні останки перенесено до собору. На голові мав легку мітру, пронизану золотом, яку дістав був від родини. Юрби людей приходили до домовини. Закидано домовину квітами, а перш усього карточками з різними проханнями. Безчисленні товпи народу взяли участь у похороні. Один з учасників, який мав тугу ногу, торкнувся домовини й в цій же хвилині нога одужала. Черниця, яка мала рану на руці, одужала за поміччю реліквії по о. Митрополитові.

## ПРИТЧА

Учень одного разу запитав мудрого Старця:

- Як мені навчитися розбиратися в людях,кому мені довіряти і кого боятися?
- Скажу тобі спочатку, кого потрібно побоюватися, - сказав Старець - стережися самого смиренного на вигляд!

Коли побачиш, що хтось кладе перед тобою поклони, обіймає тебе і виявляє тобі своє незвичайне ставлення, того ти бійся найбільше!

- Як же так, Старче? - здивувався учень.

- Поясни мені.

- Тому, що він перший і продасть чи підведе тебе! - відповів Старець, зітхнувши.

- А кому ж мені довіряти? - запитав учень.

- Довіряй тим, хто простий з тобою і говорить тобі правду, яка б прикра для тебе, вона не була. Ці люди першими прийдуть до тебе на допомогу!

## Розпорядок богослужінь

Неділя 10:00 Служба Божа

Понеділок 09:00 Служба Божа

Вівторок 09:00 Служба Божа

Середа 09:00 Служба Божа

Четвер 09:00 Служба Божа

П'ятниця 09:00 Служба Божа

**Кожної суботи о 10:00** недільна школа для дітей

Кожної останньої неділі місяця недільна школа розпочинається в **неділю о 10:00** Святою Літургією. Запрошуються усі недільні школи Естонії.

---

*Видавець: Храм Богородиці Троєручиці, УТКЦ. Відповідальний: о. Олег Поп'юк.  
Часопис видається на правах внутрішнього розповсюдження. Редакція не несе відповідальності за точність фактів, власних імен, цифр та інших даних.  
Адреса: Laboratooriumi 22, Tallinn 10133 Тел: +372 583 52 562;  
e-mail: oleg.popiuk@gmail.com; [www.ugcc.ee](http://www.ugcc.ee)*